

# 了解您在圣马刁郡的投票权

## 加州 2020 年大选



向所有已登记的选民邮寄选票：从 2020 年 10 月 5 日开始

选票投递箱与提早投票选民中心开放：2020 年 10 月 5 日周一

登记的截止日期：2020 年 10 月 19 日周一

所有的现场亲自投票选民中心开放：2020 年 10 月 31 日周六至 2020 年 11 月 3 日周二

圣马刁郡选举办公室：650-312-5222

### 做好投票准备

若想在选举中投票，您必须首先做好投票登记！  
只要您符合以下情况，您就可以进行登记：

- 您是美国公民；
- 您是加州居民；
- 您在选举日当日年满 18 岁或达到 18 岁以上；
- 您当前未因重罪被判入狱或获准假释；以及
- 您未被法院判定为“精神上无行为能力”。

#### 已经完成登记？

检查和更新您的选民登记信息。使用

[voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov)：

- ✓ 确认您的通讯地址
- ✓ 添加或更新电子邮件地址，以及时获得您所在郡的选举办公室提供的信息
- ✓ 注明您的首选语言，以便在您所在地区有翻译资料的情况下，获得相应的翻译资料

#### 想要进行登记？

一直到 10 月 19 日周一，您都可以通过以下方式  
进行登记：

- 在以下网站完成网上登记：  
[registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov)；
- 前往车管局 (DMV)、邮局、图书馆或您所在郡的选举办公室进行登记；或者
- 致电 888-762-8683 联络所在郡的选举办公室，索取选民登记表，并在 10 月 19 日前将表格通过邮件寄回。无需粘贴邮票！

#### 如果错过了选民登记的期限，应该怎么办？

没问题！

选项 1：您可以前往您所在郡的选举办公室或您所在郡的任意选民中心，使用“同日选民登记”完成登记和投票。您将收到选民登记表格和选票，供您在现场填写。

选项 2：如果您没有完成投票登记，并且不能前往选举办公室或选民中心，请联络您所在郡的选举办公室，询问您可以如何完成登记并且使用“远距邮寄投票”来完成远距离的投票。

## 如何投票？您可以选择不同的投票方式！

### 在家投票

如果您在 10 月 19 日之前完成了登记，您将自动收到**邮寄**的选票，其中将附带有关如何填写和寄回的说明。您可以：

1. 通过邮件寄送选票 -- 无需粘贴邮票！
  - 切记在选票信封上签名并标注日期。
  - 确保您的选票的邮戳日期是在选举日当日或之前。
2. 前往遍布全郡的任意一个官方选票“投递箱”或选民中心投递选票 -- 同样的，无需粘贴邮票！从 10 月 5 日直到 11 月 3 日的晚上 8 点，我们将开放 24 小时的安全选票投递箱。

### 亲自到现场投票

如果您更喜欢亲自到现场投票，您可以这么做！您所在郡的选举办公室和选民中心可以受理提早投票和同日登记。

位于圣马刁郡选举办公室、雷德伍德市县委书记官办公室以及南旧金山总图书馆的提早投票选民中心将从 10 月 5 日起开放。查看 [smcacre.org/vote-center-hours-locations](https://smcacre.org/vote-center-hours-locations)，获取地址和开放时间。

您可以在郡上的任意选民中心完成投票。所有的选民中心都将从 **2020 年 10 月 31 日周六一直** 开放到 **2020 年 11 月 3 日周二**。您将收到通过邮

件寄送的有关选民中心的位置与开放时间的信息，或者，您也可以造访 [smcacre.org/vote/all](https://smcacre.org/vote/all)，找到在您附近的选民中心。

在选举日，选民中心将从**早上 7 点开放到晚上 8 点**。只要您在**晚上 8 点之前排上队**，您就可以**投出您的选票**。

前往任意选民中心，提供您的姓名和地址，获取选票。如果您想要使用英语以外的语言来进行投票，您可以询问他们是否有提供相应语种的任何资料，以及是否有任何选民中心的员工可以使用此种语言与您交流。

#### 届时会有公共卫生保护措施吗？

是的。选民中心的员工将佩戴口罩并遵守公共卫生指南，并且，选民中心的设置将允许人们保持物理距离。选民必须遵守州及当地的公共卫生要求，包括佩戴口罩和保持物理距离。

#### 在投票时，我是否需要出示我的 ID？

在大部分情况下，您无需出示 ID。只有在您是初次投票，并且您在登记投票时未记入您的驾驶证号、州 ID 或社会安全号码的情况下，您才需要出示证件。如果您属于后者，许多证件都能起到作用。如有疑问，请提前致电询问选举办公室。

#### 我可以带人帮我投票吗？

是的。加州法律允许您携带最多两人帮助您进行本人亲自投票，前提是他们不代表您的雇主或工会。您可以带上亲属或朋友。

## 在投票时遇见问题应该怎么办？

不要放弃！**申请使用同日选民登记**来重新登记和投票。如果出于某些原因您无法这么做，您也可以**索取临时选票**，也就是在选举官员确认您具备资格的前提下，将在选举日后计入的选票。

或者，致电选举日选民保护热线：

- 866-OUR-VOTE (866-687-8683)，提供英语协助。
- 888-API-VOTE (888-274-8683)，提供英语、普通话、粤语、越南语、韩语、孟加拉国语、乌尔都语、印度语和他加禄语协助。
- 888-Ve-Y-Vota (888-839-8682)，NALEO 教育基金免费的英语-西班牙语双语热线。

## 我可以**使用非英语的语言进行投票**吗？

可以！如果您想用中文或西班牙语投票，我们可以为您提供能够用于投票的翻译选票和其他资源。如果您说的是韩语、他加禄语、缅甸语、印度语或日语，我们可以为您提供翻译好的“临摹”选票。

如果您在家投票并且想要索取翻译好的选票或其他资源，请致电 888-762-8683 或致信 [registrar@smcacre.org](mailto:registrar@smcacre.org) 联络郡选举办公室。

如果您亲自到现场投票，您可以向选民中心的员工索取翻译好的选票。现场可能还有会说双语的投票站员工能够为您提供帮助。

您也可以在以下网站找到有关投票时提供的语言便利服务的宣传资料，您可以在资料中找到更多信息：

[advancingjustice-alc.org/know-your-voting-rights/](http://advancingjustice-alc.org/know-your-voting-rights/)。